

AUTE

En nom del Poble Andorrà.-

A la vila d'Andorra la Vella, a 26 d'octubre de 2006

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats M.I. Sr. Joan Manel ABRIL CAMPOY i M.I. Sra. Eulàlia AMAT LLARI, ha adoptat la resolució següent:

ANTECEDENTS DE FET

I.- Per sentència de data 16 de setembre del 2005, l'Honorable Tribunal Unipersonal de Batlles, secció civil, va declarar resolt, amb efectes a partir del dia 31 de maig del 2005, el contracte d'arrendament del local comercial n°1 radicat als baixos de l'edifici Salvador del carrer Ciutat de Consuegra n°5 d'ANDORRA LA VELLA, i va condemnar la Sra. C.H.M. a ésser desnonada del local de referència, sota pena de llançament, a pagar al Sr. G.S.M. l'import de 2.456 € amb els interessos legals, i a indemnitzar el mateix amb la quantitat de 1.228 € per cada mes o fracció transcorregut, a comptar del dia 1 de juny del 2005, i fins a la data en que es doni trasllat possessorí de la unitat immobiliària a l'arrendador. El Sr. G.S.M. va formular demanda d'execució de la dita sentència i per Providència de data 13 d'octubre del 2005 l'Honorable Batlle va: 1) requerir a la Sra. C.H.M. per tal que faci efectiva al despatx de la Batllia, en el termini de 15 dies, la quantitat de 8.605,03 €, 2) requerir-la per tal que assenyali béns per a la seva situació personal, laboral i familiar, 3) ordenar a la Sra. C.H.M. que procedeixi en el mateix termini a deixar lliure, vacu i expedit el local comercial n°1 radicat als baixos de l'edifici Salvador del carrer Ciutat de Consuegra n°5 d'ANDORRA LA VELLA, 4) advertir que en cas d'incompliment es procedirà a l'execució forçosa sobre els béns i al seu llançament. El Sr. R.G.F., actuant en qualitat d'administrador judicial de la fallida de la

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA
Sala Civil

Sra. C.H.M., va manifestar que dins del local de propietat de l'executant s'hi troba nombrós material de domini de la societat fallida, el qual no pot ser ubicat en cap altre local en no disposar-ne el fallit d'un altre, i va proposar que mentre no hagi estat subhastat el referit material, el desnonament sol·licitat per la part executant només s'estimes sempre i quan aquest assumeixi les funcions de dipositari del predit material. El Sr. G.S.M. no va acceptar les proposicions de l'administrador judicial de la fallida de la Sra. C.H.M.. En conseqüència, per Aute de data 3 de març del 2006, l'Honorable Batlle va declarar la suspensió de l'execució forçosa dels apartats 3) i 4) de la Providència del 13 d'octubre del 2005 d'execució de la sentència del dia 16 de setembre del 2005.

II.- Contra aquesta resolució el Sr. G.S.M. ha interposat recurs d'apel·lació.

Ha actuat com a magistrat ponent el M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN.

FONAMENTS DE DRET

I.- La problemàtica plantejada per aquest judici consisteix a determinar si l'obertura d'un procediment de fallida impedeix l'execució d'una decisió de desnonament dictada contra el deutor. L'article 14 del Decret del 4 d'octubre de 1969 sobre el procediment per la cessació de pagaments i fallides estipula que pel sol fet d'haver-se decretat qualsevol dels dos procediments d'arranjament judicial o de fallida, i una vegada s'hagi nomenat l'administrador, els creditors no podran exigir l'efectivitat de llurs crèdits individuals, quins crèdits formaran una massa representada per l'administrador; i l'article 32 del mateix decret afegeix: la resolució constatant la cessació dels pagaments suspèn totes les accions individuals, sobre els béns mobles com els immobles, per part dels creditors, exceptuant aquells que gaudeixin d'un privilegi especial, d'una fiança o d'una hipoteca sobre els mateixos béns. Dit això, en el present cas es tracta de l'execució d'una sentència esdevinguda ferma i definitiva decretant el desnonament del deutor declarat en fallida, i no d'un crèdit contra el deutor, ni tampoc d'una acció individual contra el mateix, la qual ja fou entaulada en el seu temps i va donar lloc a la sentència de desnonament. Una demanda en desnonament

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA
Sala Civil

afecta només l'execució d'un contracte i no el pagament d'un deute, i no s'executa sobre els béns, que siguin mobles o immobles del deutor, per tant no concerneix el procediment de fallida i no es pot veure oposar les disposicions dels articles 14 i 32 del referit Decret, que han estat establertes per d'altres supòsits.

II.- En conseqüència, atès que cap norma legal impossibilita que s'executi contra una persona declarada en fallida, una sentència ferma i definitiva pronunciant el seu desnonament, s'ha de revocar l'Aute impugnat que ha declarat la suspensió de l'execució forçosa, i confirmar els punts 3 i 4 de la Providència d'execució del dia 13 d'octubre del 2006.

III.- Compte tingut de les circumstàncies del litigi, és equitatiu de no fer especial condemna en costes judicials.

Vistos la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas.-

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

DECIDEIX

Estimar el recurs d'apel·lació del Sr. G.S.M.;
Revocar l'Aute de l'Honorable Batlle de data 3 de març del 2006,

Desestimar l'oposició manifestada per l'Administrador judicial de la fallida de la Sra. C.H.M. a l'execució de la Providència del dia 13 d'octubre del 2005,

Confirmar els punts 3 i 4 a de la dita Providència;
Sense fer especial condemna en costes judicials.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramés testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-